

外语教学指导与学术研究系列丛书

大学新生必备

中学与大学英语

(第二版)
另配磁带

衔接教程

主编 路莹 邱佳岭

外语教学指导与学术研究系列丛书

中学与大学英语衔接教程

(第二版)

主 编	路 莹	邱佳岭					
编 者	韩德顺	邱佳岭	路 莹	杨桂媛	宋瑞琴		
	冀小婷	张琛慧	郭 红	岳 颖	杜晓云		

 **北京理工大学出版社**
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中学与大学英语衔接教程/路莹,邱佳岭主编.—2版.—北京:北京理工大学出版社,2004.8

(外语教学指导与学术研究系列丛书)

ISBN 7-5640-0188-7

I. 中… II. ①路… ②邱… III. 英语-教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 084579 号

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010)68914775(办公室) 68912824(发行部)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

电子邮箱 / chiefedit@bitpress.com.cn

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京地质印刷厂

开 本 / 787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张 / 13.25

字 数 / 380 千字

版 次 / 2004 年 8 月第 2 版 2004 年 8 月第 2 次印刷

印 数 / 4001~10000 册

责任校对 / 梁铜华

定 价 / 18.00 元

责任印制 / 刘京凤

外语教学指导与学术研究系列丛书 编写委员会

主 任 顾 钢

副主任 白人立 路继伦

委 员 (按拼音为序)

高 中 山 贡 群 秋 韩 德 顺 李 平 刘 玉 珍

路 莹 马 长 龙 齐 世 和 张 淑 琴

秘 书 王 宇 航

序 言

随着中国改革开放的日益深入,中国和世界的联系更加紧密。外语作为连接中国和世界的桥梁,其重要性为越来越多的人所认识,要求学习外语的人群也越来越大。但是,我们不得不承认,就总体而言,我国的外语教学长期以来走的是一条高投入低产出的道路,应试教育的体制更加重了外语教学只问结果不问过程的错误倾向。外语教学效率低的一个重要原因是人们忽视外语教学的规律性和科学性。市面上各种英语教材虽然汗牛充栋,但也问题多多,其中不少或是国外教材的简单移植,或是剪刀糢糊的拼凑之作。这些问题教材常常不符合中国学生的实际情况,其内容也缺乏系统性和可操作性。更为严重的是,这些问题教材的作者本身可能并不在教学一线工作,或本身并不是一个高水平的教师。面对上述问题,天津师范大学外国语学院成立了“外语教学指导与学术研究系列丛书编写委员会”,对外语教材的编写进行全面和系统的规划。编委会由处于教学一线且教学效果优秀的教授和讲师组成。每位成员又担任一个系列的主编。丛书中的每本教材,其选题思路和内容设置来源于教学实践,并且都已经过几个轮次的试用,取得了较好的教学效果。我们希望本系列教材的出版能为广大外语教师 and 外语学习者提供一个较好的选择。

顾 钢
(语言学博士)
天津师范大学外国语学院

前言

社会生活的信息化和经济的全球化使人们对语言学习的要求越来越高,英语的重要性也越加突出。人们已普遍认识到它不仅是了解先进国家的科学技术及发展的工具,而且更是我们走进世界、跨入未来的桥梁与轨道。所以,英语是我国当前人才培养的一个重要组成部分。

随着高等教育的逐步普及与发展,将会有更多的年轻人迈入大学的校门,接受高等教育。所有的学生都要面对外语学习的挑战。如何在英语学习方面做好高中阶段向大学阶段的过渡与衔接是所有初入高校的学子们感到困惑和棘手的问题。当他们满怀好奇与兴奋的心情走进大学校园,面对着全新的学习环境、学习内容和学习方法时,迫切地希望能有人在各个方面给他们以指导和帮助。本书从三个方面给大家提供中学与大学在英语学习方面的不同标准以及如何从知识、心理等方面做好准备。此外,根据学生认知心理特点,本书就听、说、读、写、译五项技能进行了介绍,并配备了相应的练习。

本书各章节编写者如下:第一章(路莹),第二章(路莹、邱佳岭、杜晓云),第三章(张琛慧、宋瑞琴),第四章(杨桂媛、邱佳岭、韩德顺),第五章(冀小婷、邱佳岭),第六章(杨桂媛),第七章(杨桂媛、岳颖),第八章(宋瑞琴、郭红)。

本书的编撰人员均是我院有丰富教学经验的一线教师。事实上,本书是我院教师多年来教学科研工作的总结。特别需要说明的是,路莹老师曾与天津市英语教学研究室的专家一起进行了两年多的中学与大学在英语教与学两方面的不同特点的研究,并对历年高考试卷做了科学的分析,为本书的编撰提供了理论基础。韩德顺老师和邱佳岭老师在本书的编撰过程中做了大量的策划、汇总和修改工作,使其内容更加完善。此外,本书的编撰得到了我院领导和专家的大力支持,在此,我们表示深切谢意。

最后希望此书能给同学们提供帮助,祝愿同学们勇敢地面对高等教育带给你们的全新的学习生活。祝大家成功。

《中学与大学英语衔接教程》编写组

目 录

第一章 总论	(1)
第一节 合格的高中毕业生应具备的英语水平	(1)
第二节 大学英语课程的构建、发展与改革	(5)
第三节 高中英语学习与大学英语学习的承启问题	(7)
第四节 大学生具体的知识准备	(8)
第二章 英语语音训练	(10)
第一节 英语字母的读音规则	(10)
第二节 字母组合的读音规则	(13)
第三节 英语单词的重读规则	(15)
第四节 朗读技巧	(16)
第三章 听说训练	(23)
第一节 中学到大学在英语听力方面所要进行的调整	(23)
第二节 如何进行听力训练	(24)
第三节 实战技巧	(27)
第四节 口语训练	(31)
第四章 词汇训练	(46)
第一节 概论	(46)
第二节 英语构词法	(50)
第五章 语法训练	(63)
第一节 名词	(63)
第二节 代词	(68)
第三节 冠词	(72)
第四节 形容词与副词	(76)
第五节 被动语态	(84)
第六节 非谓语动词	(87)
第七节 虚拟语气	(100)
第八节 倒装句	(105)
第九节 情态动词	(108)
第十节 从句	(112)
第六章 阅读训练	(122)
第一节 概论	(122)
第二节 大学英语阶段的阅读活动	(126)
第三节 英语阅读测试常见题型与训练	(131)

第七章 写作训练	(144)
第一节 过程写作概述	(144)
第二节 文章的开头与结尾	(148)
第三节 检查与修改	(151)
第四节 英语写作常见错误分析	(152)
第八章 翻译技巧训练	(162)
第一节 概论	(162)
第二节 英译汉中词汇的处理	(163)
第三节 英译汉中特殊成分及句型的处理	(177)
第四节 汉译英时一些特殊情况的处理	(187)
附:听力文字材料	(189)

第一章 总 论

第一节 合格的高中毕业生应具备的英语水平

中学英语教学是打基础的阶段。根据国家教育部 2003 年制定的《普通高中英语课程标准》，高中毕业生应该在英语学习方面按照不同知识与技能的要求达八级的标准(高中一年级为六级目标,高中二年级为七级目标,高中三年级的普通目标是八级),而优秀的高中毕业生要达到九级水平,所以大学一年级的学生应该根据相应标准衡量自己的英语水平,以确认自己在英语学习方面是不是一个合格的高中毕业生。

下面是高中英语阶段不同标准的具体目标描述,供大家参考。

1. 总体目标描述

级别	目标总体描述
六级	进一步增强英语学习动机,有较强的自主学习意识。能理解口头或书面材料中表达的观点并发表自己的见解。能有效地使用口头或书面语言描述个人经历。能在教师的帮助下计划、组织和实施各种英语学习活动。能主动扩展和利用学习资源,从多渠道获取信息。能根据自我评价结果调换学习目标和策略。能体会交际中语言的文化内涵和背景。
七级	有明确和持续的学习动机及自主学习意识,能就较广泛的话题交流信息,提出问题并陈述自己的意见和建议。能读懂供高中学生阅读的英文原著改写本及英语报刊。具有初步的实用写作能力,如通知、邀请信等。能在教师的指导下,主动参与计划、组织和实施各种语言实践活动。能主动利用各种教育资源进行学习。具有较强的自我调控能力,初步形成适合自己的学习策略。理解交际中的文化差异,初步形成跨文化交际意识。
八级	有较强的自信心和自主学习能力,能就熟悉的话题与讲英语的人士进行比较自然的交流。能就口头或书面材料的内容发表评价性见解。能写出连贯且结构完整的短文。能自主策划、组织和实施各种语言实践活动,如商讨和制订计划,报告实验和调查结果。能有效利用网络等多种教育资源获取和处理信息。能自觉评价学习效果,形成有效的英语学习策略。了解交际中的文化内涵和背景,对异国文化采取尊重和包容的态度。
九级	有自主学习能力。能听懂有关熟悉话题的演讲、讨论、辩论和报告的主要内容。能就国内外普遍关心的问题如环保、人口、和平与发展等用英语进行交谈,表明自己的态度和观点。能做日常生活的口头翻译。能利用各种机会用英语进行真实交际。能借助字典阅读题材较为广泛的科普文章和文学作品。能用常见应用文体完成一般的写作任务,并具有初步使用文献的能力。能自主开拓学习渠道,丰富学习资源。具有较强的世界意识。

2. 语言技能目标

级别	技能	目标描述
六级	听	1. 能捉住所听语段中的关键词,理解话语之间的逻辑关系; 2. 能听懂日常的要求和指令,并能根据指令进行操作; 3. 能听懂故事或记叙文,理解其中主要人物和事件以及他们之间的关系; 4. 能从听力材料、简单演讲或讨论中提取信息和观点。
	说	1. 能传递信息并就熟悉的话题表达看法; 2. 能通过重复、举例、解释等方式澄清意思; 3. 能有条理地描述个人体验和表达个人的见解和想像; 4. 能用恰当方式在特定场合中表达态度和意愿; 5. 能使用恰当的语调、语气和节奏表达自己的意图。
	读	1. 能从一般文字资料中获取主要信息和观点; 2. 能利用上下文和句子结构猜测词义; 3. 能根据上下文线索推理、预测故事情节的发展; 4. 能根据阅读目的确定不同的阅读策略; 5. 能通过不同信息渠道查找所需信息; 6. 除教材外,课外阅读量应累计达到 18 万词以上。
	写	1. 能用恰当的格式写便条和简单的信函; 2. 能描述简单的人物或事件,并表达自己的见解; 3. 能以小组为单位把课文改编成短剧; 4. 能用恰当的语言书写不同的问候卡; 5. 能给朋友、笔友写信,交流信息和情感。
七级	听	1. 能识别语段中的重要信息并进行简单的推断; 2. 能根据所听内容做笔记; 3. 能根据话语中的线索把相关事实和信息联系起来; 4. 能听懂故事中对人和物的描写、情节的发展及结果。
	说	1. 能用英语进行语言实践活动,如访谈; 2. 能根据命题,稍做准备后,作简短的发言; 3. 能针对问题提出解决问题的建议和办法; 4. 能就一般话题作口头陈述; 5. 能对询问和要求做出恰当的反应。
	读	1. 能从文章中获取主要信息并能摘录要点; 2. 能理解文章主旨、作者意图; 3. 能提取、筛选和重新组织简单文章中的信息; 4. 能利用上下文的线索帮助理解; 5. 能理解和欣赏一些浅显的经典英语诗歌; 6. 除教材外,课外阅读量应累计达到 23 万词以上。
	写	1. 能用文字及图表提供信息并进行简单描述; 2. 能写出常见体裁的短文,如报告或信函; 3. 能描述人物或事件,并表达自己的见解; 4. 能填写有关个人情况的表格,如申请表、求职表; 5. 能以小组形式根据课文改编短剧。

续表

级别	技能	目 标 描 述
八 级	听	1. 能识别不同语气所表达的不同情感; 2. 能听懂有关熟悉话题的讨论和谈话并记住要点; 3. 能抓住简单语段中的观点; 4. 能基本听懂广播、电视英语新闻的主题或大意; 5. 能听懂委婉的建议、劝告等。
	说	1. 能在交流中使用恰当的语调、语气和节奏表达个人的意图和情感等; 2. 能根据学习任务进行商讨和制订计划; 3. 能报告实验和调查研究的过程和结果; 4. 能经过准备就一般话题作 3 分钟演讲; 5. 能在日常人际交往中有效地使用语言进行表达,如发表意见、进行判断、责备、投诉等; 6. 能做一般的生活翻译,如带外宾购物、游览等。
	读	1. 能识别不同文体的特征; 2. 能通过分析句子结构理解难句和长句; 3. 能在教师的帮助下欣赏浅显的文学作品; 4. 能根据学习任务的需要从电子读物或网络中获取信息并进行加工处理; 5. 能在教师的帮助下欣赏浅显的英语文学作品; 6. 除教材外,课外阅读量应累计达到 30 万词以上。
	写	1. 能根据所读文章进行转述或写摘要; 2. 能根据用文字及图表提供的信息写短文或报告; 3. 能写出连贯且结构完整的短文,叙述事情或表达观点和态度; 4. 能在写作中做到文体规范、语句通顺。

3. 语言知识目标

级别	知识	目 标 描 述
八 级	语音	1. 在实际交际中逐步做到语音、语调自然、得体、流畅; 2. 根据语音、语调了解和表达隐含的意图和态度; 3. 了解诗歌中的节奏和韵律; 4. 根据语音辨别和书写不太熟悉的单词或简单语句。
	词汇	1. 运用词汇理解和表达不同的功能、意图和态度等; 2. 运用词汇描述比较复杂的事物、行为和特征,说明概念等; 3. 学会使用 3300 个单词和 400~500 个习惯用语或固定搭配。
	语法	1. 进一步掌握描述时间、地点、方位的表达方式; 2. 进一步理解、掌握比较人、物体及事物的表达方式; 3. 使用适当的语言形式进行描述和表达观点、态度、情感等; 4. 学习、掌握基本语篇知识并根据特定目的有效地组织信息。
	功能	1. 在更广的语境中恰当理解和表达问候、告别、感谢、介绍等交际功能; 2. 在日常人际交往中有效地使用得体的语言进行表达,如发表意见、进行判断、责备、投诉等; 3. 灵活运用已经学过的常用功能项目,进一步学习并掌握新的语言功能项目; 4. 在实际生活中较熟练地实现信息沟通的目的。

续表

级别	知识	目 标 描 述
八级	话题	1. 熟悉个人、家庭和社会交往等方面的话题; 2. 进一步熟悉有关日常生活、兴趣爱好、风俗习惯、科学文化等方面的话题; 3. 熟悉我国一般社会生活的话题:职业、节日、风俗、社交礼仪等; 4. 了解有关英语国家日常生活习惯的话题。

4. 情感态度

七级	1. 保持学习英语的愿望和兴趣,主动参与有助于提高英语能力的活动; 2. 有正确的英语学习动机,明确英语学习的目的是为了沟通与表达; 3. 在英语学习上有较强的自信心,敢于用英语进行交流与表达; 4. 能够克服英语学习中所遇到的困难,愿意主动向他人求教; 5. 在英语交流中能理解并尊重他人的情感; 6. 在学习中有较强的合作精神,愿意与他人分享各种学习资源; 7. 能在交流中用英语介绍祖国文化; 8. 能了解并尊重异国文化,体现国际合作精神。
八级	1. 能全面正确地认识英语学习的意义; 2. 有稳定和持久的英语学习动机; 3. 有学好英语的毅力和克服困难的意志; 4. 能用英语恰当地表达自己的情感、态度和价值观; 5. 在用英语交流的过程中,能理解语言隐含的情感、态度和价值观; 6. 有较强的祖国意识和国际视野。

5. 策略目标

级别	策略类别	目 标 描 述
七级	认知策略	1. 借助联想建立相关知识之间的联系; 2. 利用推理、归纳等逻辑手段分析和解决问题; 3. 善于总结所接触语言材料中的语言规律并加以应用; 4. 在学习中,善于抓住重点,做好笔记,并能对所学内容进行整理和归纳; 5. 在听和读的过程中,借助情景和上下文猜测词义或推测段落大意; 6. 在学习中借助图表等非语言信息进行理解或表达。
	调控策略	1. 根据需要制订英语学习的计划; 2. 主动拓宽英语学习的渠道; 3. 善于创造和把握学习英语的机会; 4. 学习中遇到困难时知道如何获得帮助; 5. 与教师或同学交流学习英语的体会和经验; 6. 评价自己学习的效果,总结有效的学习方法,遵循记忆规律,提高记忆效果。

续表

级别	策略类别	目 标 描 述
七 级	交际策略	1. 在课内外活动中积极用英语与同学交流与沟通; 2. 善于借助手势、表情等非语言手段提高交际效果; 3. 交际中,善于克服语言障碍,维持交际; 4. 善于利用各种机会用英语进行真实交际; 5. 在交际中注意并遵守英语交际的基本礼仪。
	资源策略	通过图书馆、计算机网络、广播、电视等资源获得更广泛的英语信息,扩展所学知识。

6. 文化意识

级别	目 标 描 述
七 级	1. 理解英语中常见成语和俗语及其文化内涵; 2. 理解英语交际中常用典故或传说; 3. 了解英语国家主要的文学家、艺术家、科学家的经历、成就和贡献; 4. 初步了解主要英语国家的政治、经济等方面的情况; 5. 了解英语国家中主要大众传播媒体的情况; 6. 了解主要英语国家与中国的生活方式的异同; 7. 了解英语国家人们在行为举止、待人接物等方面与中国人的异同; 8. 了解英语国家主要宗教传统; 9. 通过学习英语了解世界文化,培养世界意识; 10. 通过中外文化对比,加深对中国文化的理解。

依据以上这些标准进行判断、衡量,也许有很多同学都会认为他们距离这些要求还有很大的差距。这一点并不奇怪。重要的是你必须意识到你的不足,找出具体问题和自己的努力方向,这样才利于你大学的学习和进步。

第二节 大学英语课程的构建、发展与改革

自从 20 世纪 80 年代起,大学英语教学在我国已经经历了近 20 年的发展历程。而随着 21 世纪的来临,我国高等教育体制改革正在逐步深入,高等学校正在朝着多学科、综合性方向发展。因此,也对大学英语教学提出了更高的要求。

大学英语是一门非英语专业本科生必修的公共基础课程。它既是一门语言工具课,又是一门培养当代大学生综合人文素养的重要课程。大学英语课程的培养目标是,继续打好英语语言基础,培养听、说、读、写、译综合能力,能用英语处理信息、交流信息,开展国际交往。通过大学英语教学帮助学生掌握学习策略,增强学习自主能力,为学生今后的工作和终身继续学习创造条件,并使学生通过本课程的学习,了解世界,开阔眼界,传承中外文化,提高综合素质。

尽管外语教学包含不同的阶段,但是正像我们大家都很清楚的那样,外语教育是一个有机的整体。为了帮助广大学生更好地从高中阶段向大学阶段迈进,大学英语教学的改革工作一直在不断发展,力求大学英语教学的创新与突破。大学英语改革有关部门最近制定出了同《普通高中英语课程标准》相互衔接的《大学英语课程教学要求》(试行),这对高中生向大学阶段的过渡起到了关键的导航作用。

《大学英语课程教学要求》(试行)是各校组织非英语专业本科生英语教学的主要依据。考虑到我国幅员辽阔,各地区以及各高校情况差异较大,大学阶段的英语教学要求分为三个层次,即一般要求、较高要求和更高要求。这三个不同层次的要求是我国所有高等院校非英语专业本科生经过大学阶段的英语学习与实践应

当选择达到的英语水平标准,其中一般要求是每个大学毕业生必须达到的目标。达到或未达到《高中英语课程标准》七级的大学新生可将一般要求作为大学阶段英语学习的目标。较高要求和更高要求是对那些学有余力,英语基础较好,达到《高中英语课程标准》八、九级的大学新生而设置的。这三个要求包括了英语语言知识、应用技能、学习策略和跨文化交际等方面的内容,并以定性和定量的描述体现了大学英语教学的指导思想,即强调培养学生的英语听说能力,以及读写译等英语综合应用能力和专业英语技能;贯彻分类指导、因材施教的原则,以适应立体化、网络化、个性化英语教学和学习的实际需要。

一般要求是高等院校非英语专业本科毕业生应达到的基本要求。各高等学校应根据本校实际情况,确定教学目标,并创造条件,鼓励学生根据自己的学习情况,向较高要求或更高要求调整自己的学习目标。

一般要求的英语能力要求如下:

1.	听力理解能力:能听懂英语授课,能听懂日常英语谈话和一般性题材讲座,能基本听懂英语国家慢速英语节目,语速为每分钟 130 词左右,能掌握其中心大意,抓住要点。能运用基本的听力技巧帮助理解。
2.	口语表达能力:能在学习过程中用英语交流,并能就某一主题进行讨论。能就日常话题和来自讲英语国家的人士进行交谈。能就所熟悉的话题经准备后作简短发言,表达比较清楚,语音、语调基本正确。能在交谈中使用基本的会话策略。
3.	阅读理解能力:能够基本读懂一般性题材的英文文章,阅读速度达到每分钟 70 词,在快速阅读篇幅较长、难度略低材料时,阅读速度达到每分钟 100 词,能基本读懂国内英文报刊,掌握中心意思,理解主要事实和有关细节。能读懂工作、生活中常见的应用文体的材料。能在阅读中使用有效的阅读方法。
4.	书面表达能力:能用常见的应用文体完成一般的写作任务,能描述个人经历、事件、观感、情感等,能就一般性话题或提纲在 half 小时内写出 120 词的短文,内容基本完整、用词恰当,语篇连贯。能在一般或应用写作中使用恰当的写作技能。
5.	翻译能力:能借助词典对题材熟悉的文章进行英汉互译,英汉译速为每小时 300 英语单词,汉英译速为每小时 250 个汉字。译文基本流畅,能在翻译时使用适当的翻译技巧。
6.	推荐词汇量:掌握的总词汇量应达到 4500 个单词和 700 个词组,其中 2000 个单词为积极词汇(见附件 3:《课程要求》积极词汇表),即要求学生能够在认知的基础上学会熟练运用,包括在口头表达以及书面表达两个方面。

较高要求的英语能力要求如下:

1.	听力理解能力:能够基本听懂来自英语国家人士的谈话和讲座,能听懂题材熟悉、篇幅较长的国内英语广播或电视节目,语速为每分钟 150 词左右。能基本听懂外国专家用英语讲授的专业课程。能掌握其中心大意,抓住要点。
2.	口语表达能力:能够和来自英语国家的人士进行比较流利的会话,较好地掌握会话策略,能基本表达个人意见、情感、观点等,能基本陈述事实、事件、理由等,表达思想清楚,语音、语调基本正确。
3.	阅读理解能力:能基本阅读英语国家报刊杂志的一般性题材的文章,阅读速度为每分钟 80 词,在快速阅读篇幅较长的材料时,阅读速度达到每分钟 120 词,能就阅读材料进行略读或寻读。能够基本读懂自己专业方面的综述性文献,并能正确理解中心大意,抓住主要事实和有关细节。

续表

4.	书面表达能力:能写日常应用文,能写自己专业论文的英语摘要,能借助参考资料写出与专业相关、结构基本清晰、内容较为丰富的报告和论文,能描写各种图表,能就一定的话题在半小时内写出 160 词的短文,内容完整,条理清楚,文理通顺。
5.	翻译能力:能借助词典翻译一般英美报刊上题材熟悉的文章,能摘译所学专业的英语科普文章,并能撰写所学专业的英语小论文。英汉译速为每小时 350 英语单词,汉英译速为 300 个汉字。译文基本通顺、达意,无重大语言错误。
6.	推荐词汇量:掌握的总词汇量应达到 5500 个单词和 1200 个词组,其中 2500 个单词为积极词汇(见附件 3:《课程要求》积极词汇表)。

更高要求的英语能力要求如下:

1.	听力理解能力:能听懂内容稍长的对话、短文等,并在其结构较为复杂、观点较为隐含时也能理解要点。能基本听懂英语国家的广播电视节目。能听懂自己专业方面的讲座,并掌握其中心大意,抓住要点。
2.	口语表达能力:能就一般或专业性的话题较为流利、准确地进行对话或讨论,能用简练的语言概括较长、语言稍难的文本或讲话,能在国际会议和专业交流中宣读论文并参加讨论。
3.	阅读理解能力:能读懂有一定难度的文章,理解其意义,借助词典能阅读英语原版书籍和英语国家报刊杂志上的文章。能比较顺利地阅读自己专业有关的综述性文献。
4.	书面表达能力:能就一般性主题比较自如地表达个人的观点,做到文章结构清晰、内容丰富、逻辑性强。能用英语撰写所学专业的技术报告、论文。能在半小时内写出 200 词的说明文或议论文,内容完整,文理通顺,思想表达清楚。
5.	翻译能力:能借助词典翻译英美报刊上有一定难度的科普、文化、评论等文章,能翻译反映中国国情或文化介绍性的文章。英汉译速为每小时 400 英语单词,汉英译速为每小时 350 个汉字,译文内容准确,基本无误译现象,文字通顺、达意,语言错误较少。
6.	推荐词汇量:掌握的总词汇量应达到 6500 个单词和 1700 个词组,其中 3000 个单词为积极词汇(见附件 3:《课程要求》积极词汇表)。

在上述三个层次的听、说、读、写、译等五种能力培养中,大学生要特别重视听说能力的培养和训练。词汇的掌握也是提高听说能力及英语综合应用能力的基础,特别是积极词汇。

第三节 高中英语学习与大学英语学习的承启问题

高中英语和大学英语课程的不同标准和要求对于大学的新生来说不是他们所关注问题,而恰恰相反常常是他们所忽略的问题,有的学生甚至不知道它们的存在。这种现状不可避免地造成了学生的盲目学习,大量的时间和精力用在英语学习上,而收效甚微。因此初入校门的大学生应该如何面对繁重的英语学习任务,在最短的时间内做好自我调整,解决人生中两个重要学习阶段的转折、衔接与过渡问题,为适应新的学习环境,做好各种准备,是至关重要的。下面让我们从三个方面探讨这个问题。

1. 不同的学习模式

在三年的高中学习阶段,特别是高三的一年里,同学们所经历的是紧张的备考式学习。课堂上大量的学习材料、有限的45分钟,为了让同学们在高考中获得较好的成绩,教师们很多时候就不得不采用大量做习题的方法。这就使得同学们的学习完全成为了被动模仿和机械背诵的模式。这样做有利有弊。好的一面是:可以巩固有关某一语言点的知识;不利的一面是:很容易使学生们感到“英语的知识我在高中都学过了。”且不说英语知识是否在高中阶段真的都学过,仅就“学过”和“掌握”来讲,就有完全不同的含义。

更重要的是任何一种语言所涉及的语言现象远不止仅仅限于几本教科书之中。所以我们只能这样讲:在高中阶段(当然指的是从学习英语开始一直到高中阶段)有关英语的主体框架我们大体上都有所涉及。也正是因为这一点,在大学英语学习中,教师基本不重复这些主体框架方面的知识。但是,这并不等于说这些主体框架方面的知识就不重要。恰恰相反,大学时期的英语学习的基石就是高中所学的系统知识。如果你的基石不牢固,就将给你的大学学习带来很大的困难。

2. 不同的学习策略

那么,应该如何做好大学英语学习的准备工作呢?本书给大家提供的主要建议是:培养好的语言学习者(GLLs)的学习策略和自主学习的能力。研究表明,好的语言学习者(GLLs)常采用这样的学习策略:

(1) 找到适合自己的学习风格:好的语言学习者能够意识到最适合自己的学习方法。他们能够根据教学环境、教学条件进行自我调整,通过自学弥补自己的不足。

(2) 加入到学习过程中去:好的语言学习者不是被动接受知识,而是主动地参与到课堂学习中。无论在课上还是在课下他们都积极地寻找机会和他人交流,主动地听录音、听广播等。

(3) 逐步地意识到语言的功能性和交际性:好的语言学习者不仅学习语言知识,而且还了解语言的交际功能。他们在努力扩大词汇量的同时也在努力把这些词汇用到交谈中去。

(4) 注意扩大语言知识:好的语言学习者从来不满意他们已取得的成就,而是一直在不断进取。他们对不了解的问题进行推测,将自己使用的语言与正确的形式进行比较,或请本民族语言的使用者纠正自己的错误。

(5) 注意母语与外语学习的不同:他们在学习中并不是常常把外语与母语联系在一起,而是发展自己的外语知识,最终做到用外语思维,用外语来描述所见到的事物。

(6) 适应外语学习的要求:他们努力使自己溶入所学语言的社会、文化中。他们也在课堂上出错误,也受到他人的嘲笑,但是他们仍然能够坚持下去,获得成功。

以上介绍的仅仅是好的语言学习者概括性的学习策略。它不仅仅适应语言学习,也适合其他学科的学习。它的作用不单纯是教给学生如何学习,更重要的是它能够有利于培养学生的自主学习能力和学习习惯,这会使学生受益终生。因此,新入学的同学们可以根据自己的水平和条件选择适合自己的学习策略。

3. 恰当的心理状态

大学学习的主要特点之一就是要培养自主学习的能力——学生要学会自我安排学习、生活。学校和老师再也不会像高中阶段那样给你安排好在学校里的所有时间,所以,习惯了中学学习生活的很多大学新生面对“轻松”不知所措。这时你应该清醒地意识到,上了大学不等于就进了“保险箱”,你所面临的是更艰巨的学习任务,更严峻的竞争和挑战,所以你应该从接到录取通知书的那一刻开始,就为大学的学习生活做准备。

调整自己的心理状态,尽快地从兴奋状态过渡到学习状态。大学生活对新同学来说既有吸引力又有感染力,导致一些同学的兴奋点很难在短期内转向学习方面,部分同学甚至在一个学期结束时,才发现学业上的损失,意识到自己的失误。所以,我们在此提醒广大新同学,要及时调整心态,做好高中生向大学生转换的心理准备,更要脚踏实地做好专业知识方面的准备。

第四节 大学生具体的知识准备

知识准备是影响大学生适应新环境的诸多因素中实践性较强的因素之一,同时也是需要学生们花费大力气去实施的领域。同学们须从如下几个方面着手:

1. 坚持不懈的听力训练

听力在高考中已经占有了一定的比例,而且现在的高中生听力水平明显高于数年前的水平,但是要适应大学的英语教学,还是有一定的差距。比如,在英语课堂,要听懂教师的英语授课,还要适应大学英语中听力测试的程度。为达到这样的目的,学生就要进行坚持不懈地练习;要给自己规定具体的学习时间和地点,选择适合自己水平的听力材料;还可以充分利用现代化的设施,收听收看广播、电视中的英语节目、教学节目等。例如:CETV 中的英语教学节目。这样不但有利于提高你的听力水平,而且在听的同时不断地跟读、仿读还会大大地改进你的语音语调,提高你的口语能力。

2. 循序渐进的词汇扩展

从上节所给出的目标描述中,我们可以清楚地了解到大学阶段的英语词汇量要求。看上去达到这一目标并不是很困难,尤其是高中英语学习较好的同学,甚至有些同学认为很容易。可是实际的问题是对英语单词的掌握存在不同的标准。领会式(receptive)掌握和产出式(productive)掌握之间存在很大的差异。领会式掌握的词汇只要求会听会认,而产出式掌握的词汇要求在听、说、读、写四项基本技能中熟练地运用。所以学生在扩大词汇量的同时要注意词汇掌握的程度。同学们要做的具体工作就是要利用各种机会扩展词汇,并抓紧时间预习大学英语教程中的词汇,例如,College English, Twenty-First Century English 等,每天给自己规定一些任务,按时完成。在词汇的记忆中采用联想记忆法、形象记忆法、逻辑记忆法等,循序渐进,逐步扩大自己的词汇量。

3. 基础知识与阅读能力的巩固和提高

上文中我们已经谈到基础知识是语言学习中的基石。坚实的基石又是提高语言学习水平必不可少的条件。尽管同学们在高中阶段基本上接触到了大部分的基础语法项目,掌握了一定数量的英语单词和发音技巧,但是这并不等于是一劳永逸的收获。语言学习中的遗忘现象是很普遍的。遗忘现象从心理学角度来讲是很正常的,本身并不奇怪,也不可怕。关键的问题是大家要采用适当的学习策略,巩固学过的基础知识,努力在语言的实践中深化、发展语言的运用能力。有阅读就是一个较为行之有效的办法。

阅读有不同的方式:快读(fast reading)、略读(skimming)、跳读(scanning)、精读(intensive reading)等(大家可以参阅本书中有关章节)。不同的方式可以达到不同的目的。如果你是为了巩固基础知识,采用任何一种方法都可以达到目的。在实际的练习中你可以阅读很多材料,如:报纸、杂志、小说、电子读物等。你还可以阅读大学一年级的教材,其中包括精读材料、泛读材料及快速阅读材料等。通过阅读你不但可以复习学过的语言知识,而且可以扩大词汇量,掌握阅读技巧,开阔视野,增长知识。

总之,对于大多数新同学来说,当你进了大学,准备接受高等教育时,既不要感到紧张、恐惧,又不要过于放任自己,恰当地自我调整是必要而又重要的。